

# Uradni list

## Evropske unije

L 156

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 51

14. junij 2008

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

## UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 533/2008 z dne 13. junija 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave .....	1
Uredba Komisije (ES) št. 534/2008 z dne 13. junija 2008 o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. junija 2008 .....	3
★ Uredba Komisije (ES) št. 535/2008 z dne 13. junija 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 708/2007 o uporabi tujih in lokalno neprisotnih vrst v ribogojstvu .....	6
★ Uredba Komisije (ES) št. 536/2008 z dne 13. junija 2008 o izvajanju člena 6(3) in člena 7 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 782/2003 o prepovedi organokositrnih spojin na ladjah ter spremembi navedene uredbe .....	10
★ Uredba Komisije (ES) št. 537/2008 z dne 13. junija 2008 o prepovedi ribolova na saj v norveških vodah v conah I in II s plovili, ki plujejo pod zastavo Portugalske .....	12

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Komisija

2008/441/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 4. junija 2008 o finančnem prispevku Skupnosti za nujne ukrepe za boj proti aviarni influenci v Nemčiji leta 2007** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2345) 14

2008/442/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 5. junija 2008 o finančnem prispevku Skupnosti za ukrepe za boj proti slinavki in parkljevki v Združenem kraljestvu leta 2007** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2348) ..... 16

2008/443/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 5. junija 2008 o finančnem prispevku Skupnosti za nujne ukrepe za boj proti aviarni influenci na Češkem leta 2007** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2350) 17

2008/444/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 5. junija 2008 o finančnem prispevku Skupnosti za nujne ukrepe za boj proti bolezni modrikastega jezika v Nemčiji leta 2007** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2363) ..... 18

2008/445/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 11. junija 2008 o določitvi zneskov na državo članico retroaktivne pomoči za prestrukturiranje za pridelovalce in podjetja, ki so se prestrukturirali v tržnih letih 2006/2007 in 2007/2008 v okviru začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2557)..... 20

PRIPOROČILA

Komisija

2008/446/ES:

- ★ **Priporočilo Komisije z dne 29. maja 2008 o ukrepih za zmanjšanje tveganja za snovi: kadmij in kadmijev oksid** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2243) <sup>(1)</sup> ..... 22

2008/447/ES:

- ★ **Priporočilo Komisije z dne 30. maja 2008 o ukrepih za zmanjšanje tveganja za snovi: benzil butil ftalat (BBP), 2-furaldehid (furfural), perborova kislina, natrijeva sol** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2328) <sup>(1)</sup>..... 24



<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP



## I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 533/2008

z dne 13. junija 2008

**o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1580/2007 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k Uredbi.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati 14. junija 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. junija 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

## PRILOGA

**k Uredbi Komisije z dne 13. junija 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	71,0
	MK	36,7
	TR	76,5
	ZZ	61,4
0707 00 05	JO	151,2
	MK	23,0
	TR	94,1
	ZZ	89,4
0709 90 70	TR	99,1
	ZZ	99,1
0805 50 10	AR	135,9
	EG	150,8
	TR	129,5
	US	104,2
	ZA	113,3
	ZZ	126,7
0808 10 80	AR	104,9
	BR	84,0
	CL	99,1
	CN	94,3
	MK	63,0
	NZ	112,6
	US	116,4
	UY	80,4
	ZA	78,7
	ZZ	92,6
0809 10 00	TR	199,2
	ZZ	199,2
0809 20 95	TR	463,2
	US	325,4
	ZZ	394,3
0809 30 10, 0809 30 90	EG	195,5
	US	200,1
	ZZ	197,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 534/2008****z dne 13. junija 2008****o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. junija 2008**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 <sup>(2)</sup> in zlasti člena 2(1),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da je uvozna dajatev za proizvode pod oznakami KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (visokokakovostna navadna pšenica), 1002, ex 1005, razen hibridnega semena, in ex 1007, razen hibrida za setev, enaka intervencijski ceni, ki velja za te proizvode ob uvozu, povečani za 55 %, minus cif uvozna cena zadevne pošiljke. Vendar pa ta dajatev ne sme presegati stopnje dajatev iz Skupne carinske tarife.
- (2) Člen 10(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se za izračun uvozne dajatve iz odstavka 2 navedenega člena za zadevne proizvode določijo redne reprezentativne cif uvozne cene.

(3) V skladu s členom 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96 je cena za izračun uvozne dajatve za proizvode iz oznak KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (visokokakovostna navadna pšenica), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 in 1007 00 90 enaka dnevni reprezentativni cif uvozni ceni v skladu z metodo iz člena 4 navedene uredbe.

(4) Uvozne dajatve, ki se uporabljajo, dokler ne začne veljati nova določitev, se določijo za obdobje z začetkom 16. junija 2008.

(5) Vendar je v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1/2008 z dne 20. decembra 2007 o začasnem opustitvi uvoznih carin za nekatera žita v tržnem letu 2007/2008 <sup>(3)</sup> uporaba nekaterih dajatev, ki jih določa ta uredba, začasno ustavljena –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Z dnem 16. junija 2008 se uvozne dajatve v sektorju žit iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določijo v Prilogi I k tej uredbi na podlagi podatkov, navedenih v Prilogi II.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 16. junija 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. junija 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 735/2007 (UL L 169, 29.6.2007, str. 6). Uredba (ES) št. 1784/2003 bo 1. julija 2008 nadomeščena z Uredbo (ES) št. 1234/2007 (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1816/2005 (UL L 292, 8.11.2005, str. 5).

<sup>(3)</sup> UL L 1, 4.1.2008, str. 1.

## PRILOGA I

**Uvozne dajatve za proizvode iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, ki se uporabljajo od 16. junija 2008**

Oznaka KN	Poimenovanje	Uvozna dajatev <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICA trda, visoke kakovosti	0,00 (*)
	srednje kakovosti	0,00 (*)
	nizke kakovosti	0,00 (*)
1001 90 91	PŠENICA navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICA navadna, visoke kakovosti, razen semenske	0,00 (*)
1002 00 00	RŽ	0,00 (*)
1005 10 90	KORUZA semenska, razen hibridne	0,00
1005 90 00	KORUZA razen semenske <sup>(2)</sup>	0,00 (*)
1007 00 90	SIREK v zrnju, razen hibridnega, za setev	0,00 (*)

<sup>(1)</sup> Za blago, ki pride v Skupnost prek Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa, je prevoznik z uporabo člena 2(4) Uredbe (ES) št. 1249/96 upravičen do znižanja dajatev za:

- 3 EUR/t, če je pristanišče razkladanja v Sredozemskem morju,
- 2 EUR/t, če je pristanišče razkladanja na Danskem, Irskem, v Estoniji, Latviji, Litvi, Poljski, na Finskem, Švedskem, v Veliki Britaniji ali na atlantski obali Iberskega polotoka.

<sup>(2)</sup> Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 2(5) Uredbe (ES) št. 1249/96.

(\*) V skladu z Uredbo (ES) št. 1/2008 je uporaba te dajatve začasno ustavljena.

## PRILOGA II

## Podatki za izračun dajatev iz Priloge I

30.5.2008-12.6.2008

1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

(EUR/t)

	Navadna pšenica (*)	Koruzna	Trda pšenica, visoke kakovosti	Trda pšenica, srednje kakovosti (**)	Trda pšenica, nizke kakovosti (***)	Ječmen
Borza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotacija	251,89	164,11	—	—	—	—
Cena FOB ZDA	—	—	292,56	282,56	262,56	155,31
Premija za Zaliv	—	8,03	—	—	—	—
Premija za Velika jezera	18,12	—	—	—	—	—

(\*) Vključena premija 14 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(\*\*) Znižanje za 10 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(\*\*\*) Znižanje za 30 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Prevoz/stroški Mehiški zaliv–Rotterdam: 48,71 EUR/t

Prevoz/stroški Velika jezera–Rotterdam: 54,55 EUR/t



**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 535/2008****z dne 13. junija 2008****o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 708/2007 o uporabi tujih in lokalno neprisotnih vrst v ribogojstvu**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Ta uredba določa podrobna pravila o pogojih za vključitev vrst v Prilogo IV k Uredbi (ES) št. 708/2007 in o razvoju posebnega informacijskega sistema za dovoljenja za vnos in prenos tujih in lokalno neprisotnih vrst v ribogojstvu.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 708/2007<sup>(1)</sup> z dne 11. junija 2007 o uporabi tujih in lokalno neprisotnih vrst v ribogojstvu ter zlasti tretjega odstavka člena 23 in člena 24(3) Uredbe,

**Člen 2**

Za namene člena 24(2) Uredbe (ES) št. 708/2007:

ob upoštevanju naslednjega:

(a) „dalj časa (glede na njihov življenjski cikel)“ pomeni obdobje najmanj 10 let po zaključku dveh proizvodnih ciklov;

(1) Uredba (ES) št. 708/2007 vzpostavlja okvir za ribogojske prakse glede tujih in lokalno neprisotnih vrst, da bi ocenili in zmanjšali možen vpliv teh vrst in vseh povezanih neciljnih vrst na vodne habitate. Med drugim določa, da je treba sprejeti podrobna pravila o pogojih za vključitev vrst v Prilogo IV k navedeni uredbi.

(b) „škodljiv učinek“ pomeni primer, ko znanstveni dokazi potrjujejo, da vnos vodnega organizma v določeni državi članici med drugim povzroči znatno:

(2) Zato je primerno vzpostaviti pregleden postopek za ocenjevanje zahtevkov držav članic za vključitev vrst v Prilogo IV k Uredbi (ES) št. 708/2007. Zlasti je treba dodatno pojasniti in opredeliti pogoje iz člena 24(2) Uredbe (ES) št. 708/2007 ter določiti, katere informacije morajo države članice predložiti za utemeljitev svojih zahtevkov za vključitev vrst.

(i) degradacijo habitata;

(ii) tekmovanje z avtohtonimi vrstami za drstišča;

(3) Poleg tega Uredba (ES) št. 708/2007 predvideva možnost vzpostavitve posebnega informacijskega sistema, prek katerega bi si lahko države članice izmenjevale informacije iz registrov o tujih in lokalno neprisotnih vrstah v ribogojstvu.

(iii) križanje z avtohtonimi vrstami, ki ogroža celovitost vrst;

(iv) plenjenje populacije avtohtonih vrst in njeno posledično zmanjševanje;

(4) Zato je treba razviti skupne informacijske standarde in komunikacijski jezik, ki jih bodo države članice uporabljale za izmenjavo osnovnega obsega podatkov iz svojih nacionalnih registrov vnosov in prenosov. Oblikovati je treba določbe za lažjo usklajevanje informacijskih sistemov, ki jih bodo uporabljale države članice.

(v) izčrpanje avtohtonih prehrabnih virov;

(vi) širjenje bolezni in novih patogenov pri prosto živečih vodnih organizmih in ekosistemih.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za sektor ribištva in ribogojstva –

**Člen 3**

1. Države članice Komisiji predložijo zahtevke za vključitev vrst na seznam vrst iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 708/2007.

2. Ti zahtevki se pošljejo Komisiji skupaj z dokumentom, ki mora vsebovati naslednje informacije:

(a) znanstveno ime vrste;

(b) geografska razširjenost;

<sup>(1)</sup> UL L 168, 28.6.2007, str. 1.

- (c) habitat in biološke značilnosti;
- (d) ribogojna proizvodnja;
- (e) vpliv vnosov;
- (f) dejavniki, ki bodo verjetno vplivali na širjenje in porazdelitev;
- (g) skladnost z merili iz člena 24(2) Uredbe (ES) št. 708/2007.

#### Člen 4

1. Države članice vzpostavijo in redno posodablajo informacijski sistem, ki vsebuje podrobnosti vseh zahtevkov za vnos tujih vrst ali prenos lokalno neprisotnih vrst. Države članice za vsak zahtevek izpolnijo informacijski list, ki vsebuje podatke,

opredeljene v prilogi k tej uredbi, in je skladen s formatom, določenim v navedeni prilogi.

2. Države članice najpozneje do 31. decembra 2009 vzpostavijo spletno stran, dostopno prek spleta, na kateri so na voljo informacije, navedene v prilogi k tej uredbi. Spletna stran mora biti v skladu s smernicami pobude za spletno dostopnost.

3. Države članice Komisiji sporočijo spletni naslov spletne strani.

#### Člen 5

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Vendar se začne člen 4 uporabljati šest mesecev po dnevu začetka veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. junija 2008

Za Komisijo  
Joe BORG  
Član Komisije

## PRILOGA

Informacijski list, naveden v členu 4(1)

Informacijski list se izpolni za en premik/več premikov <sup>(1)</sup> (vnosov/prenosov) tuje ali lokalno neprisotne vrste**1. Splošne informacije**

- 1.1 Številka ali sklic zahtevka za dovoljenje
- 1.2 Prvi zahtevk: DA/NE, če je odgovor NE: navedba prejšnjih zahtevkov za dovoljenje
- 1.3 Datum zahtevka za dovoljenje: dd/mm/llll
- 1.4 Podatki o vrsti:
  - 1.4.1 Koda FAO:
  - 1.4.2 Splošno ime:
  - 1.4.3 Znanstveno ime:
  - 1.4.4 Podvrsta (če je potrebno):
  - 1.4.5 Dodatne informacije:
    - 1.4.5.1 Tetraploidni organizem: DA/NE
    - 1.4.5.2 Plodni umetni križanec: DA/NE
    - 1.4.5.3 Če je odgovor DA, koda FAO in ime vrst staršev:
- 1.5 Vir:
  - 1.5.1 Država:
  - 1.5.2 Lokacija (ime in naslov vira):
  - 1.5.3 Vrsta vira (drstišče/ribogojnica/divjina):
- 1.6 Sprejemni ribogojški objekt:
  - 1.6.1 Lokacija (ime in naslov):
  - 1.6.2 Gojitvena metoda: Odrpti/zaprti <sup>(2)</sup> sistem
- 1.7 Število organizmov in življenjska faza (ikre, ličinke, nedorasle živali, odrasle živali):
- 1.8 Namen (prehrana ljudi, gojenje za obnovo staleža, raziskave itd.):
- 1.9 Število predvidenih premikov:

**2. Pregled in ocena tveganja**

- 2.1 Vrsta premika
  - 2.1.1 Rutinski vnos ali prenos: DA/NE
    - 2.1.1.1 Odobritev dovoljenja: DA/NE
    - 2.1.1.2 Datum izdaje dovoljenja: dd/mm/llll

<sup>(1)</sup> Zahtevke se lahko vložijo za več premikov, ki se izvedejo v obdobju največ sedem let (člen 6(1) Uredbe (ES) št. 708/2007).

<sup>(2)</sup> V skladu z opredelitvami iz člena 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 708/2007.

- 2.1.1.3 Organ, ki izda dovoljenje (polni naslov):
- 2.1.1.4 Čas veljavnosti dovoljenja: X let XX mesecev
- 2.1.1.5 Pod pogoji:
- 2.1.1.5.1 Karantena: DA/NE
- 2.1.1.5.2 Poskusni izpust DA/NE
- 2.1.2 Nerutinski vnos ali prenos: DA/NE
- 2.1.2.1 Vrsta tveganja:
- 2.1.2.1.1 Majhno
- 2.1.2.1.2 Srednje veliko
- 2.1.2.1.3 Veliko
- 2.1.2.2 Povzetek poročila skupne ocene tveganj za okolje (nekaj vrstic in PDF dokument), tudi v enem od drugih jezikov Skupnosti (nekaj vrstic)
- 2.1.2.3 Odobritev dovoljenja: DA/NE
- 2.1.2.4 Datum izdaje dovoljenja dd/mm/llll
- 2.1.2.5 Organ, ki izda dovoljenje:
- 2.1.2.6 Čas veljavnosti dovoljenja: X let XX mesecev
- 2.1.2.7 Pod pogoji:
- 2.1.2.7.1 Karantena: DA/NE
- 2.1.2.7.2 Poskusni izpust: DA/NE
3. **Spremljanje**
- 3.1 Trajanje programa spremljanja: XX mesecev
- 3.2 Povzetek rezultatov ocene programa spremljanja (nekaj vrstic in PDF dokument), tudi v enem od drugih jezikov Skupnosti (nekaj vrstic)
- 3.3 Uporabljeni načrti ukrepov ob nepredvidljivih dogodkih: DA/NE
- 3.4 Odvzem dovoljenja (če je potrebno): DA/NE
- 3.4.1 Če je odgovor DA: Začasen/stalen
- 3.4.2 Datum: dd/mm/llll
- 3.4.3 Razlogi za odvzem (nekaj vrstic) tudi v enem od drugih jezikov Skupnosti (nekaj vrstic):
-

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 536/2008****z dne 13. junija 2008****o izvajanju člena 6(3) in člena 7 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 782/2003 o prepovedi organokositrnih spojin na ladjah ter spremembi navedene uredbe**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

MEPC.105(49) sprejel smernice za inšpekcijske preglede sistemov proti obraščanju na ladjah.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(7) Odbor MEPC je 18. julija 2003 v skladu s prvim odstavkom 11. člena Konvencije z resolucijo MEPC.104(49) sprejel smernice za kratko vzorčenje sistemov proti obraščanju na ladjah.

ob upoštevanju Uredbe Evropskega Parlamenta in Sveta (ES) št. 782/2003 z dne 14. aprila 2003 o prepovedi organokositrnih spojin na ladjah <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 6(3), drugega odstavka člena 7 in člena 8 Uredbe,

(8) Do začetka veljavnosti Konvencije je njene določbe primerno uporabljati pri ladjah, ki plujejo pod zastavo pogodbenice navedene konvencije. Podobno se tudi ladij, ki plujejo pod zastavo države, ki ni pogodbenica Konvencije, v Skupnosti ne sme ugodneje obravnavati.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V primeru, da Mednarodna konvencija o nadzoru škodljivih sistemov proti obraščanju na ladjah (v nadaljevanju „Konvencija“), sprejeta 5. oktobra 2001, 1. januarja 2007 še ni začela veljati, mora Komisija v skladu z Uredbo (ES) št. 782/2003 sprejeti določene ukrepe za izvajanje navedene uredbe.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij, ustanovljenega z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2099/2002 <sup>(2)</sup> –

(2) Konvencija še ni začela veljati.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

(3) Zato je treba sprejeti ukrepe, da bodo lahko ladje, ki plujejo pod zastavo tretje države, dokazale skladnost s členom 5 Uredbe (ES) št. 782/2003 in da se zagotovi pomorska inšpekcija.

Namen te uredbe je:

— uvesti ukrepe, ki bodo omogočili, da bodo lahko ladje, ki plujejo pod zastavo tretje države in ki plovejo v pristanišče ali predobalni terminal države članice, dokazale skladnost s členom 5 Uredbe (ES) št. 782/2003,

(4) Člen 8 Uredbe (ES) št. 782/2003 določa, da se Uredba lahko spremeni zaradi upoštevanja razvojnih dosežkov na mednarodni ravni in zlasti v Mednarodni pomorski organizaciji (v nadaljevanju „IMO“) ali zaradi povečanja učinkovitosti te uredbe glede na izkušnje.

— uvesti postopke za nadzor v Skupnosti, ki jih bo izvajala pristaniška država, in

(5) Odbor IMO za varstvo morskega okolja (v nadaljevanju „Odbor MEPC“) je 11. oktobra 2002 v skladu s pododstavkom (a) četrtega odstavka 1. predpisa iz Priloge 4 h Konvenciji z resolucijo MEPC.102(48) sprejel smernice za pregledovanje in potrjevanje sistemov proti obraščanju na ladjah.

— spremeniti sklicevanje na izjave o skladnosti AFS iz Uredbe (ES) št. 782/2003 in Priloge I k navedeni uredbi.

(6) Odbor MEPC je 18. julija 2003 v skladu z drugim odstavkom 11. člena Konvencije z resolucijo

**Člen 2**

1. Ladje iz člena 3(1)(c) Uredbe (ES) št. 782/2003 dokažejo skladnost s členom 5 navedene uredbe v skladu z odstavki 2, 3 in 4 tega člena.

<sup>(1)</sup> UL L 115, 9.5.2003, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 324, 29.11.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 93/2007 (UL L 22, 31.1.2007, str. 12).

2. V vmesnem obdobju ladje, ki plujejo pod zastavo pogodbenice Mednarodne konvencije o nadzoru sistemov proti obraščanju na ladjah (v nadaljevanju „Konvencija“), skladnost s členom 5 Uredbe (ES) št. 782/2003 dokažejo z izjavo o skladnosti v skladu z odstavkom 5.4.1 Smernic za pregledovanje in nadzor sistemov proti obraščanju na ladjah iz priloge k resoluciji MEPC.102(48) Odbora Mednarodne pomorske organizacije za varstvo morskega okolja (v nadaljevanju „Odbor MEPC“).

3. Od začetka veljavnosti Konvencije ladje, ki plujejo pod zastavo pogodbenice konvencije, skladnost s členom 5 Uredbe (ES) št. 782/2003 dokažejo z mednarodnim spričevalom o sistemu proti obraščanju v skladu s Prilogo 4 h Konvenciji.

4. Ladje, ki plujejo pod zastavo, ki ni pogodbenica Konvencije, skladnost s členom 5 Uredbe (ES) št. 782/2003 dokažejo z izjavo o skladnosti, ki jo izda uprava države, pod katere zastavo pluje z uporabo določb iz 10. člena Konvencije ter Priloge 4 h Konvenciji ter Smernice za pregledovanje in nadzor sistemov proti obraščanju na ladjah iz priloge k resoluciji MEPC.102(48) Odbora MEPC. Za namene tega odstavka se sklicevanje v navedenem členu, prilogi in smernicah na mednarodno spričevalo o sistemu proti obraščanju šteje za sklicevanje na izjavo o skladnosti.

#### Člen 3

1. V vmesnem obdobju države članice za ladje, ki spadajo v področje uporabe Uredbe (ES) št. 782/2003, uporabljajo določbe za nadzor v skladu z odstavkoma 2 in 3 tega člena, ki so enake določbam za nadzor iz Direktive Sveta 95/21/ES <sup>(1)</sup>.

2. V zvezi z inšpekcijskimi pregledi in ugotavljanjem kršitev države članice – ne glede na člen 2 te uredbe – uporabljajo določbe iz 11. člena Konvencije in upoštevajo smernice za inšpekcijske preglede sistemov proti obraščanju na ladjah iz priloge k resoluciji MEPC.105(49) Odbora MEPC.

3. Za ladje iz člena 3(1)(c) Uredbe (ES) št. 782/2003 se odstavek 1 uporablja od 1. januarja 2008.

#### Člen 4

Pri izpolnjevanju obveznosti iz členov 6 in 7 Uredbe (ES) št. 782/2003 države članice upoštevajo smernice za kratko vzorčenje sistemov proti obraščanju na ladjah iz priloge k resoluciji MEPC.104(49) Odbora MEPC.

#### Člen 5

Uredba (ES) št. 782/2003 se spremeni:

1. V členu 2 se točka 9 nadomesti z naslednjim:

„9. ‚izjava o skladnosti AFS‘ pomeni dokument, ki potrjuje skladnost s Prilogo 1 h Konvenciji in ki ga izda priznana organizacija v imenu uprave države članice.“

2. V členu 6(2) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) v obdobju enega leta, ki sledi datumu iz točke (a), priznajo države članice vse izjave o skladnosti AFS.“

3. Sklicevanje na resolucijo MEPC.101(48) v odstavku 1.4 iz Priloge I se nadomesti s sklicevanjem na resolucijo MEPC.102(48).

#### Člen 6

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. junija 2008

Za Komisijo  
Antonio TAJANI  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 157, 7.7.1995, str. 1.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 537/2008****z dne 13. junija 2008****o prepovedi ribolova na saj v norveških vodah v conah I in II s plovili, ki plujejo pod zastavo Portugalske**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike<sup>(1)</sup> in zlasti člena 26(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike<sup>(2)</sup> in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 40/2008 z dne 16. januarja 2008 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2008 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova<sup>(3)</sup>, določa kvote za leto 2008.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, so plovila, ki plujejo pod zastavo države članice ali so registrirana v državi članici iz Priloge k tej uredbi, izkoristila kvoto za leto 2008 za ulov staležev iz Priloge.

- (3) Zato je treba prepovedati ribolov na navedeni stalež ter njegovo obdržanje na krovu, pretovarjanje in iztovarjanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1****Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2008 dodeljena državi članici iz Priloge, velja od datuma iz navedene priloge za izčrpano.

**Člen 2****Prepovedi**

Ribolov na stalež iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, je prepovedan od datuma iz Priloge. Po tem datumu je prepovedano obdržati na krovu, pretovarjati ali iztovarjati navedeni stalež, ki ga ulovijo navedena plovila.

**Člen 3****Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. junija 2008

Za Komisijo

Fokion FOTIADIS

Generalni direktor za ribištvo in pomorske zadeve

<sup>(1)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 59. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 865/2007 (UL L 192, 24.7.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1967/2006 (UL L 409, 30.12.2006, str. 11), kakor je bila nazadnje popravljena v UL L 36, 8.2.2007, str. 6.

<sup>(3)</sup> UL L 19, 23.1.2008, str. 1.

## PRILOGA

Št.	08/T&Q
Država članica	PRT
Stalež	POK/1N2AB.
Vrsta	saj ( <i>Pollachius virens</i> )
Cona	norveške vode con I in II
Datum	14.5.2008



## II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

## ODLOČBE/SKLEPI

## KOMISIJA

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 4. junija 2008

**o finančnem prispevku Skupnosti za nujne ukrepe za boj proti aviarni influenci v Nemčiji leta 2007**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2345)

**(Besedilo v nemškem jeziku je edino verodostojno)**

(2008/441/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine<sup>(1)</sup> in zlasti členov 3(3) in 3a(1) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba 90/424/EGS določa postopke, ki urejajo finančni prispevek Skupnosti za posebne veterinarske ukrepe, vključno z nujnimi ukrepi. V skladu s členom 3a navedene odločbe lahko države članice dobijo finančni prispevek Skupnosti za kritje stroškov nekaterih ukrepov za izkoreninjenje aviarnе influence.

(2) Člen 3a(3) Odločbe 90/424/EGS določa pravila glede deleža stroškov držav članic, ki se lahko krije s finančnim prispevkom Skupnosti.

(3) Uredba Komisije (ES) št. 349/2005 z dne 28. februarja 2005 o določitvi pravil v zvezi s financiranjem Skupnosti nujnih ukrepov in ukrepov za boj proti nekaterim živalskim boleznim iz Odločbe Sveta 90/424/EGS<sup>(2)</sup> po spremembi Odločbe 90/424/EGS z Odločbo Sveta 2006/53/ES<sup>(3)</sup> ne zajema več aviarnе influence. Zato je treba v tej odločbi izrecno določiti, da je pri dodelitvi finančnega prispevka Nemčiji treba upoštevati nekatera pravila iz navedene uredbe.

(4) Do izbruhov aviarnе influence v Nemčiji je prišlo leta 2007. Pojav te bolezni pomeni resno nevarnost za živino v Skupnosti. Nemčija je v skladu s členom 3a(2) Odločbe 90/424/EGS uvedla ukrepe za boj proti izbruhom te bolezni.

(5) Nemčija v celoti izpolnjuje tehnične in administrativne obveznosti iz členov 3(3) in 3a(2) Odločbe 90/424/EGS ter člena 6 Uredbe (ES) št. 349/2005.

(6) Nemčija je 30. avgusta 2007 Komisiji predložila podatke o nastalih stroških in je nato nadaljevala s pošiljanjem vseh potrebnih informacij o stroških odškodnin in odhodkih iz poslovanja.

<sup>(1)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 55, 1.3.2005, str. 12.

<sup>(3)</sup> UL L 29, 2.2.2006, str. 37.

- (7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

*Člen 1*

**Finančni prispevek Skupnosti**

1. Nemčiji se lahko dodeli finančni prispevek Skupnosti za kritje stroškov, ki jih je leta 2007 imela zaradi uvedbe ukrepov za boj proti aviarni influenci iz člena 3a(2) Odločbe 90/424/EGS.

2. Za namene te odločbe se smiselno uporabljajo členi 2 do 5, člen 7, člen 9(2), (3) in (4) ter člen 10 Uredbe (ES) št. 349/2005.

*Člen 2*

**Način plačila**

Prvi obrok v znesku 320 000 EUR se izplača kot del finančnega prispevka Skupnosti iz člena 1.

*Člen 3*

**Naslovnik**

Ta odločba je naslovljena na Zvezno republiko Nemčijo.

V Bruslju, 4. junija 2008

*Za Komisijo*

Androulla VASSILIOU

*Članica Komisije*

**ODLOČBA KOMISIJE**

z dne 5. junija 2008

**o finančnem prispevku Skupnosti za ukrepe za boj proti slinavki in parkljevki v Združenem kraljestvu leta 2007**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2348)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(2008/442/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine <sup>(1)</sup> in zlasti členov 3(3) in 11(4) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Do izbruhov slinavke in parkljevke v Združenem kraljestvu je prišlo leta 2007. Pojav te bolezni pomeni resno nevarnost za živino v Skupnosti.
- (2) Da se prepreči širjenje bolezni in pripomore k njenemu čimprejšnjemu izkoreninjenju, mora Skupnost finančno prispevati k upravičenim odhodkom držav članic, nastalim zaradi sprejetja ukrepov v zvezi z bojem proti tej bolezni v skladu z Odločbo 90/424/EGS.
- (3) Finančni prispevek Skupnosti za ukrepe za boj proti slinavki in parkljevki urejajo pravila iz Uredbe Komisije (ES) št. 349/2005 z dne 28. februarja 2005 o določitvi pravil v zvezi s financiranjem Skupnosti nujnih ukrepov in ukrepov za boj proti nekaterim živalskim boleznim iz Odločbe Sveta 90/424/EGS <sup>(2)</sup>.
- (4) Združeno kraljestvo je 2. oktobra 2007 predložilo zadnjo grobo oceno nastalih stroškov za izkoreninjenje te bolezni.
- (5) Britanski organi so v celoti izpolnili svoje tehnične in upravne obveznosti iz člena 11(2) Odločbe 90/424/EGS in člena 6 Uredbe (ES) št. 349/2005.
- (6) Plačilo finančnega prispevka Skupnosti se izvede pod pogojem, da so se načrtovani ukrepi dejansko že izvedli in da pristojni organi zagotovijo vse potrebne informacije v določenih rokih.

- (7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravstveno varstvo živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

**Finančni prispevek Skupnosti**

1. Združenemu kraljestvu se lahko dodeli finančni prispevek Skupnosti za kritje stroškov, ki jih je leta 2007 imelo zaradi uvedbe ukrepov za boj proti slinavki in parkljevki iz člena 11(4) a od (i) do (iv) in b Odločbe 90/424/EGS leta 2007.

2. Finančni prispevek Skupnosti predstavlja 60 % odhodkov, upravičenih do financiranja Skupnosti, kot je navedeno v prvem odstavku. Izplača se pod pogoji iz Uredbe (ES) št. 349/2005.

Člen 2

**Plačilni pogoji**

Prvi obrok v znesku 270 000 EUR se izplača kot del finančnega prispevka Skupnosti iz člena 1.

Člen 3

**Naslovnik**

Ta odločba je naslovljena na Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska.

V Bruslju, 5. junija 2008

Za Komisijo  
Androulla VASSILIOU  
Članica Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 55, 1.3.2005, str. 12.

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 5. junija 2008

## o finančnem prispevku Skupnosti za nujne ukrepe za boj proti aviarni influenci na Češkem leta 2007

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2350)

(Besedilo v češkem jeziku je edino verodostojno)

(2008/443/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine <sup>(1)</sup> in zlasti členov 3(3) in 3a(1) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba 90/424/EGS določa postopke, ki urejajo finančni prispevek Skupnosti za posebne veterinarske ukrepe, vključno z nujnimi ukrepi. V skladu s členom 3a navedene odločbe lahko države članice dobijo finančni prispevek Skupnosti za kritje stroškov nekaterih ukrepov za izkoreninjenje aviarnе influence.
- (2) Člen 3a(3) Odločbe 90/424/EGS določa pravila glede deleža stroškov držav članic, ki se lahko krije s finančnim prispevkom Skupnosti.
- (3) Uredba Komisije (ES) št. 349/2005 z dne 28. februarja 2005 o določitvi pravil v zvezi s financiranjem Skupnosti nujnih ukrepov in ukrepov za boj proti nekaterim živalskim boleznim iz Odločbe Sveta 90/424/EGS <sup>(2)</sup> po spremembi Odločbe 90/424/EGS z Odločbo Sveta 2006/53/ES <sup>(3)</sup> ne zajema več aviarnе influence. Zato je treba v tej odločbi izrecno določiti, da je pri dodelitvi finančnega prispevka Češki treba upoštevati nekatera pravila iz navedene uredbe.
- (4) Do izbruhov aviarnе influence na Češkem je prišlo leta 2007. Pojav navedene bolezni pomeni resno nevarnost za živino v Skupnosti. Češka je v skladu s členom 3a(2) Odločbe 90/424/EGS uvedla ukrepe za boj proti izbruhom te bolezni.
- (5) Češka v celoti izpolnjuje tehnične in administrativne obveznosti iz členov 3(3) in 3a(2) Odločbe 90/424/EGS ter člena 6 Uredbe (ES) št. 349/2005.

(6) Češka je 27. julija 2007 Komisiji predložila podatke o nastalih stroških in je nato nadaljevala s pošiljanjem vseh potrebnih informacij o stroških odškodnin in odhodkih iz poslovanja.

(7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

## Člen 1

**Finančni prispevek Skupnosti Češki**

1. Češki se lahko dodeli finančni prispevek Skupnosti za kritje stroškov, ki jih je leta 2007 imela zaradi uvedbe ukrepov za boj proti aviarni influenci iz člena 3a(2) Odločbe 90/424/EGS.

2. Za namene te odločbe se smiselno uporabljajo členi 2 do 5, člena 7 in 8, člen 9(2), (3) in (4) ter člen 10 Uredbe (ES) št. 349/2005.

## Člen 2

**Naslovnik**

Ta odločba je naslovljena na Češko republiko.

V Bruslju, 5. junija 2008

Za Komisijo  
Androulla VASSILIOU  
Članica Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 55, 1.3.2005, str. 12.

<sup>(3)</sup> UL L 29, 2.2.2006, str. 37.

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 5. junija 2008

## o finančnem prispevku Skupnosti za nujne ukrepe za boj proti boleznim modrikastega jezika v Nemčiji leta 2007

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2363)

(Besedilo v nemškem jeziku je edino verodostojno)

(2008/444/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (4) V Nemčiji je leta 2007 prišlo do izbruha bolezni modrikastega jezika. Pojav navedene bolezni pomeni resno nevarnost za živino v Skupnosti.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/75/ES z dne 20. novembra 2000 o določitvi posebnih določb za boj zoper in izkoreninjenje bolezni modrikastega jezika <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Direktive,

- (5) Zato je Nemčija uvedla potrebne nujne ukrepe za preprečitev širjenja bolezni modrikastega jezika.

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 3(3) in člena 3(5) Odločbe,

- (6) Nemčija je 28. novembra 2007 v skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 349/2005 predložila finančne informacije, ki so potrebne pred odobritvijo finančnega prispevka Skupnosti.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba 90/424/EGS določa postopke, ki urejajo finančni prispevek Skupnosti za posebne veterinarske ukrepe, vključno z nujnimi ukrepi. Države članice prejmejo finančni prispevek Skupnosti za kritje stroškov nekaterih ukrepov za boj proti izbruhom bolezni modrikastega jezika kot pomoč pri čimprejšnjem izkoreninjenju bolezni modrikastega jezika.

- (7) Nemčija je v celoti izpolnila tehnične in upravne obveznosti iz člena 3 Odločbe 90/424/EGS in člena 6 Uredbe (ES) št. 349/2005.

- (2) Člen 3(5) Odločbe 90/424/EGS določa pravila o deležih stroškov, nastalih v državah članicah, ki jih lahko zajema finančni prispevek Skupnosti.

- (8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

- (3) Finančni prispevek Skupnosti za nujne ukrepe za boj proti boleznim modrikastega jezika urejajo pravila, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 349/2005 z dne 28. februarja 2005 o določitvi pravil v zvezi s financiranjem Skupnosti nujnih ukrepov in ukrepov za boj proti nekaterim živalskim boleznim iz Odločbe Sveta 90/424/EGS <sup>(3)</sup>. Navedena uredba se uporablja za finančne prispevke Skupnosti, odobrene državam članicam za upravičene izdatke, kakor so opredeljeni v navedeni uredbi, zaradi nekaterih ukrepov za izkoreninjenje bolezni v primerih iz člena 3(1) Odločbe 90/424/EGS.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

## Člen 1

**Finančni prispevek Skupnosti za Nemčijo**

Nemčiji se lahko odobri finančni prispevek Skupnosti za kritje stroškov, ki jih je navedena država članica imela zaradi uvedbe ukrepov iz člena 3(2) Odločbe 90/424/EGS za boj proti boleznim modrikastega jezika leta 2007.

## Člen 2

**Način plačila**

Prvi obrok v znesku 950 000,00 EUR se izplača kot del finančnega prispevka Skupnosti iz člena 1.

<sup>(1)</sup> UL L 327, 22.12.2000, str. 74. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2007/729/ES (UL L 294, 13.11.2007, str. 26).

<sup>(2)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

<sup>(3)</sup> UL L 55, 1.3.2005, str. 12.

Člen 3

**Naslovník**

Ta odločba je naslovljena na Zvezno republiko Nemčijo.

V Bruslju, 5. junija 2008

Za Komisijo  
Androulla VASSILIOU  
Članica Komisije

---

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 11. junija 2008

o določitvi zneskov na državo članico retroaktivne pomoči za prestrukturiranje za pridelovalce in podjetja, ki so se prestrukturirali v tržnih letih 2006/2007 in 2007/2008 v okviru začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2557)

(Besedilo v španskem, češkem, grškem, francoskem, angleškem, italijanskem, latvijskem, madžarskem, nizozemskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, finskem in švedskem jeziku je edino verodostojno)

(2008/445/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 320/2006 z dne 20. februarja 2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti in spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 o financiranju skupne kmetijske politike <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 968/2006 z dne 27. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 320/2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti <sup>(2)</sup> in zlasti člena 16a(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3(8) Uredbe (ES) št. 320/2006 določa retroaktivno plačevanje razlike, nastale zaradi povišanja zneskov, plačanih v okviru začasne sheme za prestrukturiranje nekaterim podjetjem in pridelovalcem. Člen 16a Uredbe (ES) št. 968/2006 določa podrobnosti za izračun navedenega višjega zneska. V skladu s tretjim pododstavkom odstavka 1 navedene določbe mora Komisija določiti znesek za vsako zadevno državo članico, da bi državam članicam omogočila, da plačila upravičencem izvedejo junija 2008.
- (2) Retroaktivna plačila zadevajo zneske, ki pomenijo pozitivno razliko med pomočjo, ki bi bila dodeljena, če bi veljali pogoji za tržno leto 2008/2009, ter pomočjo, dodeljeno podjetjem in pridelovalcem v tržnih letih 2006/2007 in 2007/2008.

- (3) Zneski, določeni za Francijo in Belgijo, upoštevajo čezmejno dobavo cikorije ter znesek, ki so ga francoski organi izplačali francoskim pridelovalcem, ki so izvedli dobave belgijskim proizvajalcem inulinskega sirupa, in znesek, ki so ga belgijski organi izplačali belgijskim pridelovalcem, ki so izvedli dobave francoskim proizvajalcem inulinskega sirupa –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Zneski, ki se določijo na zadevno državo članico v skladu s tretjim pododstavkom člena 16a(1) Uredbe (ES) št. 968/2006, so navedeni v Prilogi k tej odločbi.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Belgijo, Češko republiko, Irsko, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Latvijo, Republiko Madžarsko, Kraljevino Nizozemsko, Portugalsko republiko, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko in Kraljevino Švedsko.

V Bruslju, 11. junija 2008

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 58, 28.2.2006, str. 42. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1261/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 8).

<sup>(2)</sup> UL L 176, 30.6.2006, str. 32. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1264/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 16).

## PRILOGA

**Zneski na državo članico retroaktivne pomoči za prestrukturiranje za pridelovalce in podjetja, ki so se prestrukturirali v tržnih letih 2006/2007 in 2007/2008**

(v EUR)

Država članica	Znesek
Belgija	35 884 374,90
Češka	13 577 645,07
Irska	41 334 494,40
Grčija	30 378 440,00
Španija	23 481 854,41
Francija	11 213 211,52
Italija	182 416 677,67
Latvija	10 241 770,00
Madžarska	14 322 322,50
Nizozemska	16 642 510,50
Portugalska	12 149 844,94
Slovenija	12 024 871,00
Slovaška	10 800 482,00
Finska	9 865 703,30
Švedska	8 884 817,50



## PRIPOROČILA

## KOMISIJA

## PRIPOROČILO KOMISIJE

z dne 29. maja 2008

## o ukrepih za zmanjšanje tveganja za snovi: kadmij in kadmijev oksid

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2243)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/446/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI –

snovi dokončala ocenjevanje tveganja za ljudi in okolje ter predlagala strategijo za omejitev tveganja.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 z dne 23. marca 1993 o oceni in nadzoru tveganja, ki ga predstavljajo obstoječe snovi <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 11(2) Uredbe,

(2) Opravljeno je bilo posvetovanje z Znanstvenim odborom za strupenost, strupenost za ekosisteme in okolje (SCTEE), ki je o ocenah tveganja, ki jih je pripravila poročevalka, izdal svoji mnenji. Mnenji sta objavljeni na spletni strani Znanstvenega odbora.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Uredbi (EGS) št. 793/93 sta bili naslednji snovi opredeljeni kot prednostni snovi za oceno v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 143/97 z dne 27. januarja 1997 o tretjem seznamu prednostnih snovi, kakor ga predvideva Uredba Sveta (EGS) št. 793/93 <sup>(2)</sup>:

(3) Rezultati ocene tveganja in nadaljnji rezultati strategij za omejitev tveganja so navedeni v ustreznem sporočilu Komisije <sup>(4)</sup>.

— kadmij,

(4) Na podlagi navedene ocene je primerno priporočiti nekatere ukrepe za zmanjšanje tveganja za nekatere snovi.

— kadmijev oksid.

(5) Pri priporočenih ukrepih za zmanjšanje tveganja za delavce je treba upoštevati predpise o varstvu delavcev, saj ti zagotavljajo ustrezen in zadosten okvir za omejitev tveganja zaradi zadevnih snovi.

Država članica, ki je bila v skladu z uredbama (EGS) št. 793/93 in (ES) št. 143/97 imenovana za poročevalko, je v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1488/94 z dne 28. junija 1994 o določitvi načel za ocenjevanje tveganja, ki ga obstoječe snovi predstavljajo za ljudi in okolje v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 793/93 <sup>(3)</sup>, za navedene

(6) Ukrepi za zmanjšanje tveganja, predvideni s tem priporočilom, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 15(1) Uredbe (EGS) št. 793/93 –

<sup>(1)</sup> UL L 84, 5.4.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 25, 28.1.1997, str. 13.

<sup>(3)</sup> UL L 161, 29.6.1994, str. 3.

<sup>(4)</sup> UL C 149, 14.6.2008, str. 6.

PRIPOROČA:

## ODDELEK 1

## KADMIJ

(Št. CAS 7440-43-9; št. Einescs 231-152-8)

**Ukrepi za zmanjšanje tveganja za delavce (1) in okolje (2, 3, 4)**

1. Delodajalci, ki uporabljajo kadmij za namene, za katere je bila v oceni tveganja ugotovljena nevarnost, morajo upoštevati posebna navodila, pripravljena za posamezne panoge na nacionalni ravni, ki temeljijo na praktičnih nezavezujočih smernicah, ki jih sestavi Komisija v skladu s členom 12(2) Direktive Sveta 98/24/ES <sup>(1)</sup>.
2. V skladu z Direktivo 2008/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> morajo pristojni organi zadevnih držav članic v dovoljenjih, izdanih na podlagi Direktive 2008/1/ES, določiti pogoje, mejne vrednosti emisij ali enakovredne parametre ali tehnične ukrepe za kadmij, da bi zadevni obrati delovali v skladu z najboljšimi razpoložljivimi tehnologijami (v nadaljnjem besedilu „BAT“), pri čemer se upoštevajo tehnične lastnosti posameznega obrata, njegova umestitev v prostoru in krajevne razmere v okolju.
3. Po potrebi morajo nadzorovanje krajevnih emisij v okolje urejati nacionalni predpisi, da se onemogoči nastanek tveganja za okolje.
4. Pri določitvi okoljskih standardov kakovosti (v nadaljnjem besedilu „EQS“) v okviru Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES <sup>(3)</sup> je treba upoštevati vse razpoložljive podatke, tudi prihodnje podatke o mehki vodi.

## ODDELEK 2

## KADMIJEV OKSID

(Št. CAS 1306-19-0; št. Einescs 215-146-2)

**Ukrepi za zmanjšanje tveganja za delavce (5) in okolje (6, 7, 8)**

5. Delodajalci, ki uporabljajo kadmijev oksid za namene, za katere je bila v oceni tveganja ugotovljena nevarnost, morajo

upoštevati posebna navodila, pripravljena za posamezne panoge na nacionalni ravni, ki temeljijo na praktičnih nezavezujočih smernicah, ki jih sestavi Komisija v skladu s členom 12(2) Direktive 98/24/ES.

6. V skladu z Direktivo 2008/1/ES morajo pristojni organi zadevnih držav članic v dovoljenjih, izdanih na podlagi Direktive 2008/1/ES, določiti pogoje, mejne vrednosti emisij ali enakovredne parametre ali tehnične ukrepe za kadmij, da bi zadevni obrati delovali v skladu z BAT, pri čemer se upoštevajo tehnične lastnosti posameznega obrata, njegova umestitev v prostoru in krajevne razmere v okolju.
7. Po potrebi morajo nadzorovanje krajevnih emisij v okolje urejati nacionalni predpisi, da se onemogoči nastanek tveganja za okolje.
8. Pri določitvi EQS v okviru Direktive 2000/60/ES je treba upoštevati vse razpoložljive podatke, tudi prihodnje podatke o mehki vodi.

## ODDELEK 3

## NASLOVNIKI

9. To priporočilo je naslovljeno na vse panoge, ki uvažajo, proizvajajo, prevažajo ali skladiščijo navedene snovi, ki jih formulirajo v pripravke ali drugače predelujejo, ki jih uporabljajo, odstranjujejo ali ponovno pridobivajo s predelavo odpadnih snovi, in na države članice.

V Bruslju, 29. maja 2008

Za Komisijo  
Stavros DIMAS  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 131, 5.5.1998, str. 11. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 165, 27.6.2007, str. 21).

<sup>(2)</sup> UL L 24, 29.1.2008, str. 8.

<sup>(3)</sup> UL L 327, 22.12.2000, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2008/32/ES (UL L 81, 20.3.2008, str. 60).

**PRIPOROČILO KOMISIJE**

z dne 30. maja 2008

**o ukrepih za zmanjšanje tveganja za snovi: benzil butil ftalat (BBP), 2-furaldehid (furfural), perborova kislina, natrijeva sol**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2328)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/447/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI –

(3) Rezultati ocene tveganja in nadaljnji rezultati strategij za omejitev tveganja so navedeni v ustreznem sporočilu Komisije <sup>(5)</sup>.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(4) Na podlagi navedene ocene je primerno priporočiti nekatere ukrepe za zmanjšanje tveganja za nekatere snovi.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 z dne 23. marca 1993 o oceni in nadzoru tveganja, ki ga predstavljajo obstoječe snovi <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 11(2) Uredbe,

(5) Pri priporočenih ukrepih za zmanjšanje tveganja za delavce je treba upoštevati predpise za varstvo delavcev, saj ti zagotavljajo ustrezen in zadosten okvir za omejitev tveganja zaradi zadevnih snovi.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Uredbi (EGS) št. 793/93 so bile naslednje snovi opredeljene kot prednostne snovi za oceno v skladu z uredbama Komisije (ES) št. 2268/95 <sup>(2)</sup> in (ES) št. 143/97 <sup>(3)</sup> v tem zaporedju o drugem in tretjem seznamu prednostnih snovi, kot določa Uredba (EGS) št. 793/93:

(6) Ukrepi za zmanjšanje tveganja, predvideni s tem priporočilom, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 15(1) Uredbe (EGS) št. 793/93 –

— benzil butil ftalat (BBP),

— 2-furaldehid (furfural),

— perborova kislina, natrijeva sol.

PRIPOROČA:

## ODDELEK 1

**BENZIL BUTIL FTALAT (BBP)**

(Št. CAS 85-68-7; št. EINECS 201-622-7)

**Ukrepi za zmanjšanje tveganja za okolje (1, 2)**

1. Po potrebi morajo nadzorovanje krajevnih emisij BBP v okolje urejati nacionalni predpisi, da se onemogoči nastanek tveganja za okolje.

Države članice poročevalke, imenovane v skladu z navedenimi uredbami, so v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1488/94 z dne 28. junija 1994 o določitvi načel za ocenjevanje tveganja, ki ga obstoječe snovi predstavljajo za ljudi in okolje v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 793/93 <sup>(4)</sup>, za navedene snovi dokončale ocenjevanje tveganja za ljudi in okolje ter predlagale strategijo za omejitev tveganja.2. Zadevne države članice morajo za povodja, kjer lahko emisije BBP pomenijo tveganje, določiti okoljske standarde kakovosti („EQS“), nacionalne ukrepe za zmanjšanje onesnaženja za doseg navedenih EQS leta 2015 pa je treba v skladu z določbami Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES <sup>(6)</sup> (okvirne direktive o vodah) vključiti v načrte upravljanja povodja.

(2) Opravljena so bila posvetovanja z Znanstvenim odborom za strupenost, strupenost za ekosisteme in okolje (SCTEE) ter Znanstvenim odborom za zdravstvena in okoljska tveganja (SCHER), ki sta o ocenah tveganja, ki so jih pripravile poročevalke, izdala svoja mnenja. Mnenja so objavljena na spletni strani znanstvenih odborov.

<sup>(1)</sup> UL L 84, 5.4.1993, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 231, 28.9.1995, str. 18.<sup>(3)</sup> UL L 25, 28.1.1997, str. 13.<sup>(4)</sup> UL L 161, 29.6.1994, str. 3.<sup>(5)</sup> UL C 149, 14.6.2008, str. 14.<sup>(6)</sup> UL L 327, 22.12.2000, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2008/32/ES (UL L 81, 20.3.2008, str. 60).

## ODDELEK 2

**2-FURALDEHID (FURFURAL)**

(Št. CAS 98-01-1; št. EINECS 202-627-7)

**Ukrepi za zmanjšanje tveganja za okolje (3, 4, 5, 6)**

3. V oceni tveganja so ugotovljeni tudi drugi viri emisij furfurala poleg tistih, katerih vir je proizvedena ali uvožena kemikalija (npr. večje onesnaženje zaradi postopkov pridobivanja celuloze s sulfatom, ki se uporabljajo v celulozni in papirni industriji). Glede potrebe po dodatnem obvladovanju tveganja je najprimernejše presojati na podlagi Direktive 2008/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> in Direktive 2000/60/ES ter ob uporabi informacij iz izčrpnega poročila o oceni tveganja.
4. Pristojni organi zadevnih držav članic morajo v dovoljenjih, izdanih na podlagi Direktive 2008/1/ES, določiti pogoje, mejne vrednosti emisij ali enakovredne parametre ali tehnične ukrepe za furfural, da bi zadevni obrati delovali v skladu z najboljšimi razpoložljivimi tehnologijami (v nadaljnjem besedilu „BAT“), pri čemer se upoštevajo tehnične lastnosti posameznega obrata, njegova umestitev v prostoru in krajevne razmere v okolju.
5. Države članice morajo skrbno nadzorovati uporabo BAT za furfural in v okviru izmenjave informacij o BAT Komisiji sporočiti vsako pomembno novost.

6. Po potrebi morajo nadzorovanje krajevnih emisij furfurala v okolje urejati nacionalni predpisi, da se onemogoči nastanek tveganja za okolje.

## ODDELEK 3

**PERBOROVA KISLINA, NATRIJEVA SOL**

(Št. CAS 11138-47-9; št. EINECS 234-390-0)

**Ukrepi za zmanjšanje tveganja za delavce (7)**

7. Delodajalci, ki uporabljajo natrijeve perborate, morajo upoštevati posebna navodila, pripravljena za posamezne panoge na nacionalni ravni, ki temeljijo na praktičnih nezavezujočih smernicah, ki jih sestavi Komisija, kot je določeno v členu 12(2) Direktive Sveta 98/24/ES <sup>(2)</sup>.

## ODDELEK 4

**NASLOVNIKI**

8. To priporočilo je naslovljeno na vse panoge, ki uvažajo, proizvajajo, prevažajo ali skladiščijo navedene snovi, ki jih formulirajo v pripravke ali drugače predelujejo, ki jih uporabljajo, odstranjujejo ali ponovno pridobivajo s predelavo odpadnih snovi, in na države članice.

V Bruslju, 30. maja 2008

*Za Komisijo*  
Stavros DIMAS  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2008, str. 8.

<sup>(2)</sup> UL L 131, 5.5.1998, str. 11. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 165, 27.6.2007, str. 21).